

УДК 284

Штрихи к портрету Д. Тенглеровой – слависту, ученому, клирику Чехословацкой гуситской церкви и другу Православной Церкви

*П. В. Бочков (ORCID: 0000-0002-3218-6706), священник
Костромская духовная семинария*

Целью данного исследования является анализ жизненного пути и научной деятельности ученого-слависта, религиозного деятеля и теолога Чехословацкой гуситской церкви Драгомиры Тенглеровой (Соукуповой) (1931–1981). Научная новизна темы статьи обусловлена тем, что её имя практически неизвестно отечественному исследователю, а между тем, Д. Тенглерова являлась большим другом Православия и с особой любовью относилась к общеславянскому наследию просветительской миссии святых Кирилла и Мефодия. Актуальность работы связана с тем, что своей активной научной и религиозной деятельностью она сделала очень много для сближения Чехословацкой гуситской церкви и Православной Церкви Чешских земель и Словакии, а также Русской Православной Церкви. Благодаря её вкладу в развитие межрелигиозного диалога отношения между этими Церквями и сейчас являются добрососедскими и доброжелательными. В начале статьи говорится о конфессиональном плюрализме, свойственном Чехии. Далее рассматриваются предпосылки возникновения Чехословацкой гуситской церкви и обращается внимание на её тесное сотрудничество с Православной церковью, значительную роль в развитии которого сыграла деятельница Чехословацкой гуситской церкви Драгомира Тенглерова (Соукупова). В статье повествуется о получении ею образования и профессиональном пути, а также взаимодействии в 1962–1964 гг. с архиепископом Сергием (Лариным), занимавшим в те годы должность Экзарха Средней Европы. Говорится о постоянном поддержании контактов Тенглеровой с представителями Православной церкви.

Ключевые слова: *Драгомира Тенглерова (Соукупова), Чехословацкая гуситская церковь, славистика, Православная Церковь Чешских земель и Словакии*

Strokes to the portrait of D. Tenglerova - Slavist, scientist, cleric of the Czechoslovak Hussite Church and friend of the Orthodox Church

*P. Bochkov (ORCID: 0000-0002-3218-6706), priest
Kostroma Theological Seminary*

The purpose of this study is to analyze the life path and scientific activities of the Slavic scholar, religious figure and theologian of the Czechoslovak Hussite Church Dragomira Tenglerova (Soukupova) (1931 - 1981). The scientific novelty of the topic of the article is due to the fact that her name is practically unknown to the Russian researcher, and meanwhile, D. Tenglerova was a great friend of Orthodoxy and treated the common Slavic heritage of the enlightening mission of Saints Cyril and Methodius with special love. The relevance of the work is due to the fact that with her active scientific and religious activities, she did a lot to bring together the Czechoslovak Hussite Church and the Orthodox Church of the Czech Lands and Slovakia, as well as the Russian Orthodox Church. Thanks to her contribution to the development of inter-religious dialogue, relations between these Churches are still good-neighborly and benevolent. At the beginning of the article, we talk about the confessional pluralism characteristic of the Czech Republic. Next, the prerequisites for the emergence of the Czechoslovak Hussite Church are examined and attention is drawn to its close cooperation with the Orthodox Church, Dragomira Tenglerova (Soukupova), an activist of the Czechoslovak Hussite Church, played a significant role in its development. The article tells about her education and professional path, as well as her interaction in 1962–1964. with Archbishop Sergius (Larin), who in those years held the position of Exarch of Central Europe. It is said that Tenglerova is constantly maintaining contacts with representatives of the Orthodox Church.

Keywords: *Dragomira Tenglerova (Soukupova), Czechoslovak Hussite Church, Slavic studies, Orthodox Church of the Czech Lands and Slovakia.*

Как известно, религиозное разнообразие Чехии обязано богатой палитрой своему географическому расположению. Будучи окружён католическими и протестантскими странами с одной стороны и православными землями – с другой, религиозный мир Чехии приобрел конфессиональное разнообразие. Особым явлением стало возникновение в эпоху позднего Средневековья таких реформаторских религиозных движений, как гуситы и чешские братья. В наше время к этим движениям возводят своё идейное и духовное преемство такие деноминации, как Моравская церковь и общины Чешских братьев. Об этих деноминациях немало написано в российской историографии. Некоторые исследователи считают возникновение этих движений следствием социального неравенства и протестов, вылившихся

в вооруженное противостояние с религиозным уклоном¹. Другие считают их появление закономерным следствием кризисных явлений в Католицизме, породивших протестантское богословие и возникновение протестантских деноминаций².

В результате распада Австро-Венгерской империи и возникновения самостоятельной Чехословацкой республики, на фоне внутренних нестроений среди части римо-католического духовенства, обратившегося к богословию гуситов прошлого, с одной стороны, и резкого отторжения всего пронемецкого (а, следовательно, и традиционного католицизма) – с другой стороны, возникла новая христианская деноминация – Чехословацкая гуситская церковь. В декабре 1919 г. группой католических священников во главе с о. Карлом Фарским было принято решение об окончательном отделении от Католицизма, что и было официально провозглашено 8 января 1920 года. Вскоре начался быстрый рост этой деноминации. По оценкам исследователей, в 1921 г. количество ее верующих исчислялось более чем 500 000 человек³.

Возникнув в непростое время начала собственной чехословацкой государственности, данная деноминация с самого начала встала на путь протестантского богословия, подвергнув резкой критике католическое вероучение. Исходя из этих позиций, гуситская церковь не признаёт рукоположения таинствами, считая их должностными функциями в общине⁴. С 1945 г. (по другим данным – с 1947 г.⁵) в сан священников поставляются и женщины. Женщины-священницы могут быть и епископами, если будут избраны на эти должности епархиальным собранием. Богослужение Чехословацкой гуситской церкви имеет собственную самобытную литургическую традицию, вследствие чего её литургия отдаленно напоминает Католическую мессу.

Как бы там ни было, в советский период религиозные движения, существовавшие в послевоенной Чехословакии, вполне мирно сосуществовали со всеми религиозными конфессиями своего региона. Но особые добросо-

¹ Рубцов Б. Т. Гуситские войны. Великая крестьянская война XV века в Чехии. – М.: Госполитиздат, 1955; Рубцов Б. Т. Ян Гус. – М.: Политиздат, 1958; Кратохвил Милош В. Магистр Ян. – Ленинград: Лениздат, 1963; Мацек Й. Табор в гуситском революционном движении. Т. 1. – М.: Иностранная литература, 1956; Мацек Й. Табор в гуситском революционном движении. – Т. 2. – М.: Иностранная литература, 1959; Озолин А. И. Из истории гуситского революционного движения. – Саратов, 1962 и др.

² Лаврентий из Бржезовой. Гуситская хроника. – Рязань: Александрия, 2009; Дени Эрнест. Гус и гуситские войны. Перевод с французского А.Б. Ванькова. – М.: Клио, 2016 и др.

³ Иосиф (Пустоутов), игумен. Чехословацкая Гуситская Церковь // Журнал Московской Патриархии. – М., 1977. – № 7. С. 58.

⁴ Чехословацкая гуситская церковь // Иерархия литургических церквей [Электронный ресурс]. – 2023. – Режим доступа: <http://www.hierarchy.religare.ru/h-nacion-cheh.html> – Дата доступа: 29.04.2023.

⁵ Butta Tomáš. Církev československá husitská v roce 100 výročí // Český zápas. Týdeník Církve československé husitské. – Praha, 2020. – R. 100, – № 2. S.6.

седские отношения сложились у Гуситской чехословацкой церкви с представителями Православной Церкви, которая, как и они, являлась религиозным меньшинством в этой стране.

Большой вклад в выстраивание этих отношений внесла выдающаяся деятельница Чехословацкой гуситской церкви **Драгомира Тенглерова (Соукупова)**, прожившая недолгую, но насыщенную жизнь гуситского теолога и чешского слависта.



Драгомира Тенглерова (Соукупова)

1931–1981

К сожалению, из немногих источников о её жизни мы знаем лишь самые минимальные факты её биографии. Драгомира Соукупова родилась 22 апреля 1931 года в XII муниципальном районе Праги в семье чиновника одного из министерств Первой Чехословацкой республики (1918–1938)¹. Род Соукуповых достаточно известен в Чехии. Представители этой фамилии были образованными и религиозными людьми, состоявшимися в своих профессиях: священники, теологи, юристы и т. п.². По словам самой Д. Соукуповой, её родители являлись педагогами и целыми днями были заняты по службе. Также они занимались проведением различных культурологических лекций, вследствие чего её воспитанием в основном занималась бабушка³. В 1937–1945 гг. девочка обучалась в пражских школах, а затем поступила в гимназию, которую окончила в 1950 году. Во время оккупации страны гитлеровской Германией, родители Соукуповой потеряли работу и перебивались случайными заработками, что создало в семье трудное материальное положение. После освобождения Праги от немецких войск положение семьи улучшилось, мать смогла устроиться на работу в Национальную культурную ко-

¹ См.: *Olíková Věra. Dějiny první republiky. — Praha: Univerzity Karlovy v Praze: Nakladatelství Karolinum, 2000.*

² *Fotogenealogie // Podoby předků. Staré fotografie do správných rukou [Электронный ресурс]. — 2023. — Режим доступа: <https://podoby-predku.cz/fotogenealogie/> — Дата доступа: 21.04.2023.*

³ *Soukupová Drahoмира. Životopis. [Žádné místo. Vytvořeno nejpozději v letech 1953 – 1954]. Rukopis. Autogram. Kopírovat. Na 1 listu. // Архив автора.*

миссию, а затем в Художественно-промышленный музей в качестве администратора музея одежды в Емниште, возле городка Бенешов, расположенном недалеко от Праги. Отец также смог устроиться на работу в Национальный земельный фонд в качестве эксперта-историка по конфискации государственных культурных ценностей. В 1948 году он ушел на пенсию¹.

С 1946 года, ещё обучаясь в гимназии, Д. Соукупова начала работать в различных воскресных школах Праги, занимаясь воспитанием и начальным образованием детей. С этой целью она окончила несколько специальных курсов для учителей воскресных школ. В 1950 г. она поступила на Чехословацкий гуситский богословский факультет, в то время ещё не являвшийся структурным подразделением Карлова университета в Праге. Это было время начала тесной дружбы гуситов с Православной Церковью. В феврале 1950 г. почётным доктором богословия гуситского факультета стал иерарх Русской Православной Церкви митрополит Николай (Ярушевич), позже удостоенный и права ношения особой докторской цепи². С отличием сдав вступительные экзамены, Д. Соукупова, была принята в пансион Гуситского богословского факультета. Хорошо владея русским языком, уже с 1950 и по 1953 г. включительно, она преподавала на Народных курсах русского языка в Праге. Помимо этого, она являлась активным сотрудником филиала Общества чехословацко-советской дружбы при Гуситском богословском факультете³.

По её собственным словам, всё своё свободное время она посвящала изучению классической филологии (русского, старославянского, сербского языков), которую стремилась использовать для углубления своих богословских исследований в области восточной богословской литературы⁴. Стоит заметить, что с 1920-х гг. Чехословакия стала местом прибежища многочисленной русской эмиграции, немалую часть которой составляли профессора старых дореволюционных русских университетов и огромное количество русских студентов, продолживших обучение в рамках знаменитой «Русской акции», действовавшей благодаря субсидиям Правительства Первой Первой Чехословацкой республики⁵.

По окончании Гуситского чехословацкого богословского факультета, 27 июня 1954 года Драгомира Соукупова была поставлена в Праге в сан священника Чехословацкой гуситской церкви епископом-патриархом Франти-

¹ *Soukupová Drahomíra. Životopis. [Žádné místo. Vytvořeno nejpozději v letech 1953 – 1954].* Rukopis. Autogram. Kopírovat. Na 1 listu. // Архив автора.

² *Бочков П.В., свящ. Наперсный крест доктора богословия: история и современность // Ипатьевский вестник. – Кострома: Костромская духовная семинария, 2022. – № 2 (18). С. 112 – 113.*

³ *Soukupová Drahomíra. Životopis. [Žádné místo. Vytvořeno nejpozději v letech 1953 – 1954].* Rukopis. Autogram. Kopírovat. Na 1 listu. // Архив автора.

⁴ Там же.

⁵ См.: *Келин Н.А. Полное собрание сочинений в 2-х томах. Т. I: Пути-дороги. Дневник донского казака на чужбине (часть 1).* – Подольск: Музей-мемориал «Донские казаки в борьбе с большевиками», 2021. С. 281 – 284.

шеком Коваром (František Kovář) (1888–1969)¹ в Дейвице – городской части Праги². Как и все предыдущие патриархи, Ковар являлся в прошлом римокатолическим священником, отпавшим от Католицизма и стоявшим у истоков создания Гуситской чехословацкой церкви. После поставления в священники Драгомира Соукупова некоторое время была помощницей настоятеля гуситской общины в г. Мельник, расположенном в Среднечешском крае Чехии, в 30 км к северу от Праги. Затем некоторое время она возглавляла эту общину, пока не была назначена настоятелем в гуситскую общину городка Брандис-над-Лабем-Стара-Болеслав, также находящимся в Среднечешском крае³. В 1967 году с 1 января по 31 мая была настоятелем часовни во имя Святого Семейства религиозной гуситской общины городка Бенатки-над-Йизероу⁴, расположенном на северо-востоке района города Млада-Болеслав Среднечешского края.

Окончив богословское образование, Д. Соукупова не прекратила интересоваться наукой. История, теология, религиоведение и славистика – далеко не полный перечень областей научного знания, которыми она живо интересовалась. Особенно её занимали восточно-христианская догматика, история и предание Восточной Церкви, православное богослужение и литургическое наследие славянских Православных Церквей. Особые чувства она питала к богослужебным текстам на церковно-славянском языке.

В 1962–1964 гг. Д. Соукупова сблизилась с архиепископом Сергием (Лариним). Архиепископ Сергей (Ларин), в прошлом деятель неканонической «Обновленческой церкви»⁵, Определением Священного Синода Русской Православной Церкви 10 октября 1962 года⁶ был назначен на Берлинскую кафедру и на должность Экзарха Средней Европы. На этом послушании Сергей (Ларин) пробыл до 20 мая 1964 года, когда был перемещен на Ярославскую и Ростовскую кафедру⁷.

¹ См.: *Adámek František*. Patriarcha Dr. František Kovář. – Praha, 1948; *Hník František M.* Dr. František Kovář – akademický učitel // *Náboženská revue CČS*. – Praha, 1950. – № 21 / 1 – 3. S. 5 – 25; *Hrdlička Jaroslav*. Patriarcha František Kovář – mezi demokracií a totalitou. *Základy víry v dáňích patriarchy z let 1954/55* // *Theologická revue HTF UK*. – Praha, 2004. – № 75/2. S. 229 – 236.

² Osvědčení № 3921/54-11. – 4. ze dne 27. června 1954 [o kněžském svěcení Dragomíry Soukupové]. Na hlavičkovém papíře Ústřední Rady Církve Československé. Tisk na hlavičkový papír. Autogram. Copy. Na 1 list. // Архив автора.

³ *Běhalová Miroslava*. Husovská tematika v theologické revue 1929 – 2005. Diplomová práce. – Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci; Cyrilometodějská theologická fakulta 2015. S. 33.

⁴ Náboženská obec Církve československé husitské v Benátkách nad Jizerou // Wikipedie. Otevřená encyklopedie. [Электронный ресурс]. – 2023. – Режим доступа: https://cs.wikipedia.org/wiki/Náboženská_obec_Církve_československé_husitské_v_Benátkách_nad_Jizerou – Дата доступа: 21.04.2023.

⁵ *Лавринов Валерий, прот.* Обновленческий раскол в портретах его деятелей. – М.: Общество любителей церковной истории, 2016. С. 510 – 511.

⁶ Определения Священного Синода // Журнал Московской Патриархии. – М., 1962. – № 11. С. 9–10.

⁷ Определения Священного Синода // Журнал Московской Патриархии. – М., 1964. – № 6. С. 3–4.

За время жизни в Берлине Сергей (Ларин) достаточно активно занимался представительской работой в интересах Московского патриархата. Его служение было согласовано с властями, что способствовало его быстрому карьерному росту¹. Активно посещая приходы Среднеевропейского Экзархата, Ларин посещал и страны социалистического лагеря. Именно в это время произошло его знакомство с Драгомирой Соукуповой, которая стала часто навещать его в Берлине. Именно в это время Ларин помог Д. Соукуповой подготовить публикацию перевода литургии основателя Чехословацкой гуситской церкви Карла Фарского на церковнославянский язык². Публикация этого текста была посвящена юбилейным торжествам: 1100-летию начала просветительской миссии святых Кирилла и Мефодия среди славянских народов. Кроме того, она была призвана показать тесную связь гуситской литургии К. Фарского с общеславянским литургическим наследием, а также «показать церковной публике красоту и богатство языка, являющегося, по крайней мере, наследником исконно славянской речи Кирилла и Мефодия, и его живую способность выражать религиозную терминологию нашего времени»³. Благодаря публикации этого текста Д. Соукуповой удалось подчеркнуть «тесную связь литургии доктора Карела Фарского с Восточной литургией Иоанна Златоуста, которая ещё более чётко выделялась в этой языковой адаптации»⁴.

После заключения брака с Алоизом Тенглером (Alois Tengler), Драгомира сменила свою фамилию на Тенглерова. Её супруг, немец по национальности, занимался изготовлением предметов церковной утвари и церковного обихода.

Свои контакты с представителями Православной Церкви Драгомира Тенглерова поддерживала постоянно. При этом, помимо контактов с духовенством Русской Православной Церкви, ещё более тесно она соприкасалась с клириками Православной Церкви Чешских земель и Словакии. Опубликованные ею тексты и редакторская работа в гуситском еженедельнике «Чешский Запас» («Český zápas») не остались без внимания со стороны священноначалия Православной Церкви⁵. Так, 19 февраля 1973 года архиепископ Пражский, митрополит Чешских земель и Словакии Дорофей (Филип)

¹ *Исидор (Тупикин), митр.* «Служебная карьера» архиепископа Сергея (Ларина) в годы «хрущевских» гонений 1958 – 1964 гг. // Богословско-исторический сборник. – Калуга: Калужская духовная семинария, 2022. – Выпуск 3 (26). С. 118.

² *Soukupová D.* Překlad liturgie dr. Karla Farského do liturgického jazyka církevněslovanského. – Náboženská revue. – Praha, 1963. – №. 1 – 2. – S. 92–96.

³ *Soukupová D.* Překlad liturgie dr. Karla Farského do liturgického jazyka církevněslovanského. – Náboženská revue. – Praha, 1963. – №. 1 – 2. S. 92.

⁴ *Butta Tomáš., ThDr., patriarcha.* Po stopách staroslověnské bohoslužby. Staroslověnská bohoslužba jako jeden ze zdrojů Liturgie Farského? Příspěvek k cyrilometodějskému roku na liturgické téma // Církev československá husitská: [Электронный ресурс]. – 2023. – Режим доступа: <https://www.cesh.cz/view.php?id=1616> – Дата доступа: 21.04.2023.

⁵ *Běhalová Miroslava.* Husovská tematika v theologické revue 1929 – 2005. Diplomová práce. – Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci; Cyrilometodějská theologická fakulta 2015. S. 33.

наградил её золотой медалью ордена святых Кирилла и Мефодия «за многолетнее экуменическое сотрудничество»¹. При этом сам митрополит Дорофей был неутомимым проповедником и служителем Православной Церкви, стремившимся открыть Православие своим соотечественникам, и использовал любые экуменические контакты как средство свидетельства Православия инославным².

Благодаря своей активности, Д. Соукупова часто являлась участницей различных межрелигиозных и экуменических конференций, собеседований и симпозиумов, проходивших в разных европейских странах в 1960–1970-х гг.

Так, в 1976 г. с 18 по 22 июня Драгомира Тенглерова вместе с супругом находилась в Лужицком регионе в Германии, где приняла участие в экуменической конференции, организованной немецкими лютеранами лужицко-сербского происхождения. В ходе этих мероприятий состоялись не только выступления с докладами по различным богословско-историческим темам, но и экуменические богослужения, проповеди и выступления творческих коллективов. Сама Д. Тенглерова выступила с докладом о литургии Карла Фарского, чем внесла свой вклад в «укрепление экуменических отношений, мирное сотрудничество и самосознание»³. Как известно, на 1960–1980-е гг. пришёлся пик наибольшего развития экуменического движения. В него особенно активно были включены различные религиозные деноминации стран Варшавского договора, что часто использовалось в общественно-политических целях и строго контролировалось представителями советских спецслужб. Тем не менее, экуменические контакты были одним из немногих способов межрелигиозного диалога и коммуникации на международном уровне, способом обмена научной информацией и возможностью выезда за границу, чем, очевидно, и пользовалась и Д. Тенглерова, каждый раз составляя по этому поводу подробный отчёт о поездке.

В 1978 году она вошла в состав особой богослужебной комиссии Чехословацкой гуситской церкви, которая занималась вопросами редактирования литургических текстов и их использования за богослужениями в гуситских церковных общинах⁴.

Драгомира Тенглерова (урожденная Соукупова) скончалась в Праге 1 августа 1981 года вследствие непродолжительной болезни в возрасте все-

¹ *Dorotej (Filip), metropolita. Dopis č. 240/73-1/2 ze dne 19.2.1973. Na hlavičkovém papíře předsednictva Metropolitní rady Pravoslavné církve v Československu. Autogram. Pečeť Metropolitní rady Pravoslavné církve v Československu. Kopírovat. Na 1 listu. // Архив автора.*

² *Kryštof [(Pulec, Radim K.)], vladyka. Dobrý pastýř, muž modlitby a učitel pokory. Život a dílo metropolity Doroteje. – Praha, 2015; Данилець Ю. В., Мониц Олександр, ісрей. Митрополит Дорофей (Філіп), Предстоятель Православної Церкви Чеських Земель і Словачії // Сповідники та Подвижники Православної Церкви на Закарпатті в ХХ ст. – Ужгород, 2011. С. 217 – 230.*

³ *Tenglerova Drahomíra. Zpráva o pracovní cestě. Lužice, NDR, 18. - 22.6.1976. Strojem psaný text. Razítko. Autogram. Na 1 listu. Kopírovat. // Архив автора.*

⁴ *Basl Vojtěch. Druhá liturgie Církve československé husitské. Diplomová práce. – Praha: Univerzita Karlova v Praze; Husitská teologická fakulta, 2011. S. 42.*

го 50 лет. Прощание с ней прошло в большом парадном зале крематория в Праге в районе Срашнице, само тело было кремировано¹. По окончании похорон ее супруг Алоиз Тенглеров и мать Ружена Соукупова выразили благодарность всем за соболезнования и участие в их семейной потере².

Прожив совсем недолгую жизнь, Драгомира Тенглерова внесла значительный вклад в изучение общеславянского наследия, напомнив инославным христианам Восточной Европы о миссии святых братьев Кирилла и Мефодия, повлиявших на религиозную и национальную идентичность славянских народов. Её лекции до сих пор помнят выпускники гуситского богословского факультета Карлова университета в Праге, в настоящее время сами являющиеся маститыми учеными и солидными специалистами в области славистики и теологии. Вклад в науку, неутомимый научный поиск, активная жизненная позиция и любознательность, открытость к межрелигиозному диалогу и живой интерес к Православной вере, культуре и наследию сделали её выдающимся деятелем Чехословацкой гуситской церкви и другом Церкви Православной. Научное и публицистическое наследие Д. Тенглеровой (Соукуповой) ещё ждёт своего исследователя и в будущем будет осмысленно не только гуситскими исследователями, но и православными учёными.

Литература

1. Бочков П. В., священник. Наперсный крест доктора богословия: история и современность // Ипатьевский вестник. – Кострома: Костромская духовная семинария, 2022. – № 2 (18). С. 99–156.
2. Данилець Ю. В., Мониц Олександр, ієрей. Митрополит Дорофей (Філіп), Предстоятель Православної Церкви Чеських Земель і Словакії // Сповідники та Подвижники Православної Церкви на Закарпатті в ХХ ст. – Ужгород, 2011. С. 217–230.
3. Дени Эрнест. Гус и гуситские войны. Перевод с французского А. Б. Ванькова. – М.: Клио, 2016.
4. Иосиф (Пустоутов), игумен. Чехословацкая Гуситская Церковь // Журнал Московской Патриархии. – М., 1977. – № 7. С. 58 – 59.
5. Исидор (Тупикин), митр. «Служебная карьера» архиепископа Сергия (Ларина) в годы «хрущевских» гонений 1958 – 1964 гг. // Богословско-исторический сборник. – Калуга: Калужская духовная семинария, 2022. – Выпуск 3 (26). С. 110–120.
6. Келин Н.А. Полное собрание сочинений в 2-х томах. – Т. I: Пути-дороги. Дневник донского казака на чужбине (часть 1). – Подольск: Музей-мемориал «Донские казаки в борьбе с большевиками», 2021.

¹ [Nekrolog] Drahomíra Tenglerová, farářka církve Československé. Kopírovat. Na 1 listu // Архив автора.

² Oznámení se slovy vděčnosti za kondolenci. Výstřižek z novin. Portrét D. Tengelerové. Oříznutí na 1 list. Kopírovat. // Архив автора.

7. Кратохвил Милош В. Магистр Ян. – Ленинград: Лениздат, 1963.
8. Лаврентий из Бржезовой. Гуситская хроника. – Рязань: Александрия, 2009.
9. Лавринов Валерий, прот. Обновленческий раскол в портретах его деятелей. – М.: Общество любителей церковной истории, 2016.
10. Мацек Й. Табор в гуситском революционном движении. – Т. 1. – М.: Иностранная литература, 1956.
11. Мацек Й. Табор в гуситском революционном движении. – Т. 2. – М.: Иностранная литература, 1959.
12. Озолин А. И. Из истории гуситского революционного движения. – Саратов, 1962.
13. Определения Священного Синода // Журнал Московской Патриархии. – М., 1962. – № 11. – С. 9–10.
14. Определения Священного Синода // Журнал Московской Патриархии. – М., 1964. – № 6. – С. 2–4.
15. Рубцов Б.Т. Гуситские войны. Великая крестьянская война XV века в Чехии. – М.: Госполитиздат, 1955.
16. Рубцов Б.Т. Ян Гус. – М.: Политиздат, 1958.
17. Чехословацкая гуситская церковь // Иерархия литургических церквей [Электронный ресурс]. – 2023. – Режим доступа: <http://www.hierarchy.religare.ru/h-nacion-cheh.html> – Дата доступа: 29.04.2023.
18. [Nekrolog] Drahomíra Tenglerová, farářka církve Československé. Kopírovat. Na 1 listu // Архив автора.
19. Adámek František. Patriarcha Dr. František Kovář. – Praha, 1948.
20. Basl Vojtěch. Druhá liturgie Církve československé husitské. Diplomová práce. – Praha: Univerzita Karlova v Praze; Husitská teologická fakulta, 2011.
21. Běhalová Miroslava. Husovská tematika v theologické revue 1929 – 2005. Diplomová práce. – Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci; Cyrilometodějská teologická fakulta, 2015.
22. Butta Tomáš., ThDr., patriarcha. Po stopách staroslověnské bohoslužby. Staroslověnská bohoslužba jako jeden ze zdrojů Liturgie Farského? Příspěvek k cyrilometodějskému roku na liturgické téma // Církev československá husitská [Электронный ресурс]. – 2023. – Режим доступа: <https://www.csh.cz/view.php?id=1616> – Дата доступа: 21.04.2023.
23. Butta Tomáš. Církev československá husitská v roce 100 výročí // Český zápas. Týdeník Církve československé husitské. – Praha, 2020. – R. 100, № 2. S.6.
24. Dorotej (Filip), metropolita. Dopis č. 240/73-1/2 ze dne 19.2.1973. Na hlavičkovém papíře předsednictva Metropolitní rady Pravoslavné církve v Československu. Autogram. Pečeť Metropolitní rady Pravoslavné církve v Československu. Kopírovat. Na 1 listu. // Архив автора.
25. Fotogenealogie // Podoby předků. Staré fotografie do správných rukou [Электронный ресурс]. – 2023. – Режим доступа: <https://podoby-predku.cz/fotogenealogie/> – Дата доступа: 21.04.2023.

26. Hník František M. Dr. František Kovář – akademický učitel // Náboženská revue CČS. – Praha, 1950. – № 21 / 1 – 3. – S. 5–25.
27. Hrdlička Jaroslav. Patriarcha František Kovář – mezi demokracií a totalitou. Základy víry v diářích patriarchy z let 1954/55 // Theologická revue HTF UK. – Praha, 2004. – № 75/2. – S. 229–236.
28. Kryštof [[Pulec, Radim K.]], vladyka. Dobrý pastýř, muž modlitby a učitel pokory. Život a dílo metropolitě Doroteje. – Praha, 2015.
29. Náboženská obec Církve československé husitské v Benátkách nad Jizerou // Wikipedie. Otevřená encyklopedie. [Электронный ресурс]. – 2023. – Режим доступа: https://cs.wikipedia.org/wiki/Náboženská_obec_Církve_československé_husitské_v_Benátkách_nad_Jizerou – Дата доступа: 21.04.2023.
30. *Olivová Věra*. Dějiny první republiky. — Praha: Univerzity Karlovy v Praze: Nakladatelství Karolinum, 2000.
31. Osvědčení № 3921/54-11. – 4. ze dne 27. června 1954 [o kněžském svěcení Dragomiry Soukupové]. Na hlavičkovém papíře Ústřední Rady Církve Československé. Tisk na hlavičkový papír. Autogram. Copy. Na 1 list. // Архив автора.
32. Oznámení se slovy vděčnosti za kondolenci. Výstřižek z novin. Portrét D. Tenglerové. Oříznutí na 1 list. Kopírovat. // Архив автора.
33. *Soukupová D.* Překlad liturgie dr. Karla Farského do liturgického jazyka církevněslovanského. – Náboženská revue. – Praha, 1963. – №. 1 – 2. – S. 92–96.
34. *Soukupová Drahomíra*. Životopis. [Žádné místo. Vytvořeno nejpozději v letech 1953–1954]. Rukopis. Autogram. Kopírovat. Na 1 listu. // Архив автора.
35. *Tenglerova Drahomíra*. Zpráva o pracovní cestě. Lužice, NDR, 18. – 22.6.1976. Strojem psaný text. Razítko. Autogram. Na 1 listu. Kopírovat. // Архив автора.